



Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

**Olza
zabrała wianki**
| s. 3



**Ambasadorka szans
dla niepełnosprawnych**
| s. 4



**Tak hartuje się
stal**
| s. 8



Wielkie święto Słowian

WYDARZENIE: Republika Czeska będzie w piątek obchodziła ważną rocznicę: 1150-lecie przybycia św. Cyryla i Metodego na Wielkie Morawy. Centralne uroczystości odbędą się w kompleksie bazyliki na morawskim Welehradzie.

Od kilkunastu lat w najbardziej znanym miejscu pielgrzymkowym Moraw odbywają się na początku lipca „Dni dobrej woli”. Składają się z programu kulturalnego i duchowego, a kulminacją bywa koncert charytatywny. Podobnie będzie w tym roku. – Z całą pewnością chodzi o największe uroczystości związane ze świętem państwowym w Republice Czeskiej. Czternasta edycja będzie wyjątkowa, ponieważ na Welehradzie będą kulminowały uroczystości 1150 rocznicy przybycia św. Cyryla i Metodego na Wielkie Morawy – zapowiedziała Kristina Vavriková z biura prasowego Welehradu. Dodała, że w uroczystej mszy bierze co roku udział ok. 30 tys. osób, w tym roku będzie ich prawdopodobnie jeszcze więcej. „Dni dobrej woli” rozpoczną się w czwartek. Wieczorem odbędzie się koncert w wykonaniu Jiřego Pavlicy i „Hradiřtanu“, Filharmonii Bohuslava Martinu z Zlina i innych wykonawców. W piątek od rana będą się odbywały msze święte. Kulminacją będzie uroczyste nabożeństwo o godz. 10.30, transmitowane przez Telewizję Czeską. Organizatorzy radzą, by przed wyruszeniem na Welehrad zaznajomić się z organizacją dojazdu oraz parkingów na stronie internetowej www.velehrad.eu. Ze Starego Miasta i Uherskiego Hradziszca będą kursowały specjalne autobusy. Najbliższą stacją kolejową jest Stare Miasto koło Uh. Hradziszca.

Do uroczystości na Welehradzie nawiązują pielgrzymki piesze i rowerowe. W sobotę wyruszyła piesza pielgrzymka młodych z Opawy. W siedem dni pokonają 150 km i dotrą na Welehrad w święto Cyryla i Metodego. Zgłosiło się ponad 100 pielgrzymów, m.in. z naszego regionu – Bogumina, Trzanowic, Gnojnika i Cierlicka. Na rowerach zmierza na Welehrad 25-osobowa grupa cze-



Fot. FILIP KOTEK

Ubiegłoroczne „Dni dobrej woli” na Welehradzie. W tym roku ludzi ma być jeszcze więcej.

skich rowerzystów, którzy rozpoczęli pielgrzymowanie tam, gdzie św. Cyryl i Metody – w greckich Salonikach. Pedalują już od połowy czerwca.

W naszym regionie największe uroczystości związane z Cyrylem i Metodą odbędą się na Herczawie, gdzie misjonarze Słowian są patronami kościoła parafialnego. – O godz. 9.00 odbędzie się uroczysta msza święta w języku polskim, o 11.00 po czesku. W tym roku będzie bardzo uroczyste, nawiążemy do tego, co dzieje się na Welehradzie – powiedział „Głowski Ludu” ks. Janusz Kiwak, proboszcz parafii w Jabłonkowie, w skład której wchodzi również Herczawa. Po nabożeństwach aż do godzin wieczornych będzie się odbywał program przygotowany przez gminę.

Można będzie posłuchać harmonikarzy, obejrzeć występy zespołów „Jakové” z Jabłonkowa, „Górole” z MK PZKO w Mostach koło Jabłonkowa, „Mały Koniaków” z polskiego Koniakowa i innych wykonawców. Nietypową atrakcją będzie popołudniowy występ grupy „Pedro and Bandidas”, która pokaże tańce country, żonglowanie koltami oraz show z biczem używanym przez poganiaczy bydła. Od godz. 19.00 – podobno aż do rana – będzie trwała dyskoteka.

Rozrywkowo-historyczny program związany z Cyrylem i Metodą przygotował Archeopark w Kocobędzu. Odbędzie się w sobotę 6 lipca w godz. 10.00–18.00. Co godzinę przewodnicy będą opowiadali o słowiańskich bożkach oraz o przyjsięciu krze-

wicieli chrześcijaństwa na Morawy, rozegrana zostaną krótkie scenki na motywy legend słowiańskich, przygotowano pokazy średniowiecznych walk.

Pochodzący z Grecji bracia Konstanty i Michał, którzy przyjęli imiona zakonne Cyryl i Metody, przybyli na Wielkie Morawy w 863 roku na zaproszenie księcia Roścysława. Włodarz zwrócił się do cesarza bizantyjskiego z prośbą o przysłanie misjonarzy znających język słowiański. Jako autorzy najstarszego pisma słowiańskiego, misjonarze przyczynili się nie tylko do chrystianizacji Słowian, ale też rozkwitu kulturowego. Święci Cyryl i Metody są otaczani czcią w Kościele katolickim i prawosławnym.

DANUTA CHŁUP

ZDARZYŁO SIĘ

CHORWACJA W UNII

O północy z 30 czerwca na 1 lipca Chorwacja stała się 28 członkiem Unii Europejskiej. W obecności tysięcy ludzi, a także chorwackich i europejskich polityków w Zagrzebiu zabrzmiał hymn Republiki Chorwacji oraz „Oda do Radości”. – Gratuluję, Chorwacjo! Witamy was z całego serca – mówił przewodniczący Rady Europejskiej, Herman Van Rompuy. Udział w uroczystości wzięli m.in. szef Komisji Europejskiej, Jose Barroso oraz premier Polski – Donald Tusk.

Przypomnijmy, że Chorwacja rozpoczęła rozmowy stowarzyszeniowe w 2005 r. Ich zakończenie planowano początkowo na lipiec 2010 r. Negocjacje przeciągnęły się jednak w czasie m.in. z powodu konfliktu granicznego pomiędzy Chorwacją a Słowenią. Ostatecznie, zamknięcie negocjacji nastąpiło 30 czerwca 2011 r.

9 grudnia 2011 r. w Brukseli podpisano traktat akcesyjny, a 22 stycznia 2012 r. przy frekwencji 43,5 proc. odbyło się w Chorwacji referendum akcesyjne, w którym za wejściem tego kraju do Unii Europejskiej opowiedziało się 66,24 proc. uczestniczących w głosowaniu Chorwatów.

Chorwacja wstępuje jednak do Unii Europejskiej w chwili, gdy Wspólnota przechodzi największy od lat kryzys. Problemy w strefie Euro oraz wynikające z nich kryzys gospodarczy ostudziły entuzjazm mieszkańców tego bałkańskiego państwa. Zagrzeb liczy jednak, że dzięki członkostwu w Unii przyciągnie jeszcze więcej turystów i zagranicznych inwestycji. I właśnie turyści planujący wczasy nad Adriatykiem skorzystają na wejściu Chorwacji do Unii Europejskiej najbardziej.

Bruksela obniżyła bowiem stawki za połączenia telefoniczne w roamingu. Skończą się również kontrole celne na granicy z innymi państwami członkowskimi, choć ze względów bezpieczeństwa wybiórczych kontroli nadal można się spodziewać na dawnych przejściach granicznych ze Słowenią i Węgrami. (wik)

POGODA

wtorek

środa



dzień: 23 do 27 °C
noc: 13 do 9 °C
wiatr: 2-5 m/s

dzień: 25 do 29 °C
noc: 15 do 11 °C
wiatr: 2-6 m/s

Herczawa odcięta od telefonu

Na Herczawie od mniej więcej trzech tygodni nie działają telefony stacjonarne. Spółka O2 obiecuje nowe rozwiązanie techniczne, lecz na razie nie widać efektów. Użytkownicy telefonów płacą rachunki, choć nie mają połączenia.

– Problemy z sygnałem trwają tu już długo. Parę tygodni temu sięgnęły szczytu. Telefony zupełnie

przestały działać – mówi wójt Herczawy, Peter Staňo. Poszkodowani są zarówno mieszkańcy, jak i Urząd Gminy, który również korzysta z telefonów stacjonarnych. Wczoraj kierownictwo gminy zamieściło na stronie internetowej numer telefonu komórkowego, który tymczasowo zastąpi połączenie stacjonarne z Urzędem Gminy: 724 055 077.

Urzednicy podjęli się nawet pośrednictwa w przekazywaniu wiadomości między mieszkańcami. – Telefony stacjonarne mają głównie ludzie starsi, którzy często nie posiadają komórki i nie umieją jej obsługiwać. To duży problem, tym bardziej, że płacą stałe opłaty miesięczne, choć nie mogą korzystać z telefonu – denerwuje się wójt. Władze gmi-

ny zwróciły się do spółki O2 z żądaniem, by jak najszybciej rozwiązała sytuację. – Obiecano nam nową technologię, połączenie radiowe. Na razie niewiele się dzieje, w dodatku nie wiadomo, jak to będzie działać – dodaje Staňo. W dodatku niektóre miejsca na Herczawie nie są pokryte sygnałem sieci komórkowej. (dc)



9 771212 422027

1 3 0 7 8

KRÓTKO

CMENTARNA KRADZIEŻ

ORŁOWA (dc) – Policja od prawie dwóch miesięcy poszukuje nieznanego sprawcy, który 8 maja ukradł damską torebkę z samochodu zaparkowanego przy cmentarzu centralnym przy ul. Klasztornej. Złodziej dostał się do wozu, rozbijając szybę w prawych drzwiach. Za pomocą karty płatniczej, którą znalazł w torebce, pobrał z rachunku bankowego 9 tys. koron. Policja poszukuje otyłego mężczyzny w wieku ok. 30 lat. Na głowie miał czapkę z daszkiem i kaptur.

* * *

KŁADKI NIE BĘDZIE

CZEŚKI CIESZYN (kor) – Nie będzie kolejnej kładki łączącej oba Cieszyny. – Kładka, która połączyła by brzegi Olzy i skróciła trasę między rynkami obu miast, miała być wybudowana w ramach ponadgranicznego projektu pn. „Ogród dwóch brzegów”. Niestety, projekt nie został uchwalony przez organy przyznające dotacje na takie przedsięwzięcia – powiedział wiceburmistrz Czeskiego Cieszyna, Stanisław Folwarczny. Wiceburmistrz zapewnił jednak, że jeśli będzie taka możliwość, władze obu Cieszynów złożą ponownie prośbę o dofinansowanie budowy nowej kładki z innych programów unijnych.

* * *

ŚMIERĆ ROWERZYSTY

KARWINA (ep) – Do śmiertelnego wypadku doszło w niedzielę w nocy w Karwinie-Łąkach. Kierowca samochodu osobowego jadącego z Czeskiego Cieszyna do Karwiny, wymijał na równej drodze inne pojazdy, po powrocie na swój pas ruchu w niewyjaśnionych okolicznościach zderzył się z jadącym z naprzeciwka rowerem. Pięćdziesięcioletni rowerzysta, mieszkaniec Karwiny, zmarł na miejscu. Kierowcę zbadano na obecność alkoholu i narkotyków we krwi, badanie dało wynik negatywny.

* * *

BASEN NA WYNAJEM

JABŁONKÓW (kor) – Radni uchwalili umowę o wynajęciu miejskiej pływalni „Ameryka” firmie MS Comp Group s.r.o. Jak informuje wiceburmistrz Petr Gawlas, władze miasta podjęły decyzję, bo ratuszowi nie udało się wcześniej sprzedać basenu. – W konkursie na zakup pływalni wzięły udział dwie firmy, oferta żadnej z nich jednak radnych nie zadowoliła – wyjaśnia Gawlas. – Groziło, że basen w tym roku będzie zamknięty. Ostatecznie zapadła decyzja, że w tym sezonie wydzierżawimy kompleks wspomnianej już firmie, która otworzy basen na początku lipca.

Zdefiniuj Zaolziaka

Jaki jest albo powinien być prawdziwy Zaolziak? Odpowiedzi jest bez liku, wybrać tę najtrafniejszą można do 7 lipca.

Na kolejny „zaolziański” konkurs Izabeli Wałaskiej można było przysłać definicje Zaolziaka – zarówno te „na serio”, jak i pomyślane z przymrużeniem oka. Do niedzieli trwać będzie głosowanie – każdy może oddać swój głos na wybrane dwie definicje, jedną humorystyczną, drugą poważną. Jak dodaje Wałaska, głosować można również anonimowo. – Nadeszło w sumie kilkanaście odpowiedzi, były dosyć różnorodne. Są tam nie tylko same definicje, ale też czasem życzenia czy rady, jacy powinniśmy być – wyjaśnia Izabela Wałaska.

Z nadesłanych odpowiedzi dowiadujemy się na przykład, że typowy Zaolziak to „autochton narodowości polskiej. Pracował albo pracuje w Hucie Trzynieckiej. Jeśli mieszka na wsi, to jego drugim etatem jest z reguły uprawa roli albo hodowla zwierząt mniejszego czy większego

rozmiaru. Na co dzień używa języka specyficznego – mieszanki polskiego, czeskiego i niemieckiego. Jest pracowity, trochę naiwny, z kulturą nie zawsze za pan brat. Nie jest optymistą i być może dlatego lubi zaglądać do



kieliszka”. Poza tym „Zaolziak ujmuje sprawy bez owijania w bawełnę, a szczególnie wtedy, kiedy pochodzi z Mostów, to wtedy wali prosto z mo-

stu...”. Inna definicja mówi w skrócie: „Zaolziacy to proste, lotwarte, gorolski serca!”.

Bardziej krytycznie nastawieni napisali na przykład „Wszystko wiy, wszystko umiy, ale jak trzeba cosi zrobic, tak sie schowie, aby go zodyn nie naszel a nic po nim nie chciol.” Albo: „Prawdziwy Zaolziak czyta tylko „Głos Ludu”, na „Gorolskim Świącie” pije tylko miódulę, nie mówi zbyt dobrze po polsku, a w wyborach oddaje głos na komunistów. Cieszy się, że powstało Zaolzie, gdyż nie wyobraża sobie, że mógłby żyć i mieszkać w Polsce.”

Wszystkie nadesłane definicje oraz informacje o konkursie znajdują się na stronie www.zaolziepotrafi.cz. Wśród uczestników głosowania rozlosowana zostanie nagroda książkowa, książki otrzymają również autorzy zwycięskich definicji z obu kategorii. (ep)

Dwujęzyczne pod obstrzałem

Nieznani sprawcy zamalowali w niedzielę dwujęzyczne, polsko-litewskie tablice w gminie Puńsk na Podlasiu, która jest największym skupiskiem mniejszości litewskiej w Polsce.

W czterech miejscowościach gminy na kilku tablicach litewski człon nazwy zamalowano białą i czerwoną farbą. W tym samym czasie ktoś wybił również szyby w sklepie, na którym znajdowały się litewskie nazwy.

Jak podała Polska Agencja Pra-

malowano 28 tablic wjazdowych w języku litewskim. Po tamtym zdarzeniu na kilka miesięcy zdjęto tablice. Społeczność gminy, która na dwujęzyczne tablice zdecydowała się kilka lat wcześniej, poważnie zastanawiała się nad tym, czy wieszać je na nowo. Tym bardziej, że wójt dostawał anonimy, których autorzy zapowiadali, że będą niszczyć je nadal. Ostatecznie radni zdecydowali o ponownym postawieniu tablic. (ep)

malowano 28 tablic wjazdowych w języku litewskim. Po tamtym zdarzeniu na kilka miesięcy zdjęto tablice. Społeczność gminy, która na dwujęzyczne tablice zdecydowała się kilka lat wcześniej, poważnie zastanawiała się nad tym, czy wieszać je na nowo. Tym bardziej, że wójt dostawał anonimy, których autorzy zapowiadali, że będą niszczyć je nadal. Ostatecznie radni zdecydowali o ponownym postawieniu tablic. (ep)

PYTANIE DO...

Andrzeja Ochodka, dziennikarza Radia Katowice, niegdyś prezentera Śląskiej Fali, dziś kierownika redakcji w Bielsku-Białej.

Wczoraj swój jubileusz, siedemnastotysięczne wydanie obchodził poranny program Radia Katowice, Śląska Fała. Co to dla pana znaczy?

W tym roku mija 30 lat od czasu, kiedy, zaraz po skończeniu studiów, związałem się z katowicką redakcją i od razu ze Śląską Falą. I chociaż nie jestem z Górnego Śląska, ale pochodzę z Cieszyna, pracuję nadal w tej rozgłośni. I zawsze staram się do Śląskiej Fali przemycać sprawy z całego Śląska Cieszyńskiego, z obu brzegów Olzy. Pamiętam, że przed kilkudziesięciu laty byliśmy jedynym radiem, które mówiło także o Polakach z lewego brzegu Olzy. Były to programy typowo regionalne, odbiór był bardzo dobry. Wspomnę na przykład świetne programy Stanisława Jareckiego o chórach, zespołach, całej kulturze. Dziś musieliśmy poniekąd zmienić formułę nadawania

audycji na bardziej nowoczesną. Niemniej nadal wracamy do korzeni śląskości. I bywamy w prawie każdej miejscowości na Śląsku. Również na lewym brzegu Olzy: na Gorolskim Świącie w Jabłonkowie, innych imprezach, które organizują PZKO czy Kongres Polaków. Zresztą Ślązakiem Roku w naszej dorocznej ankiecie został w swoim czasie m.in. znany gawędziarz Tadeusz Filipczyk z Nawsia. Członek jabłonkowskiego chóru męskiego „Gorol” i konferansjer wielu waszych inicjatyw. Wakacje będą kolejną okazją do odwiedzin przez naszych redaktorów waszego regionu. Na pewno o was nie zapomnimy. (kor)



Fot. ARC

OKD traci na każdej tonie

Spółka węglowa OKD oznajmiła w piątek, że w ramach planu oszczędnościowego zwolni we wrześniu ok. 250 techników i pracowników administracji. W rzeczywistości pracę straci o wiele więcej osób – radykalnie zostanie obniżona liczba tak zwanych pracowników kontraktowych, czyli osób pracujących dla OKD, lecz zatrudnionych przez firmy zewnętrzne. Ich liczba spadnie do 2,7 tys., a więc o jedną trzecią w porównaniu z końcem ub. roku. Pracownicy zwolnieni z OKD otrzymają odprawę równą 7-krotności średniego miesięcznego wynagrodzenia. Jedynie osoby, które pracowały w firmie krócej niż dwa lata, będą miały mniejszą odprawę. Zapowiadana redukcja liczby pra-

cowników kontraktowych dotyczy m.in. górników z Polski. Z pewnością jednak nie odejdą wszyscy. – Jesteśmy w o tyle korzystnej sytuacji, że nasi pracownicy wykonują roboty eksploatacyjne oraz drążą chodniki, a bez tego żadna kopalnia nie może się obejść. Dlatego zapowiedziane przez OKD zmiany nie oznaczają likwidacji naszej firmy, choć w jakimś stopniu będziemy musieli obniżyć stan osobowy. W jakim – na razie jeszcze nie wiem – powiedział wczoraj „Głosowi Ludu” Ryszard Szeithauer, dyrektor ds. górniczych bytomskiej spółki Alpex PBG, która zatrudnia 1,3 tys. górników pracujących dla OKD. Szeithauer wierzy, że poprawę sytuacji w zagłębiu może przynieść zapo-

wiedziana sprzedaż kopalni Paskow, która należy do najmniej rentownych. – Ze względu na ceny węgla oraz dramatyczną sytuację na rynkach światowych tracimy na każdej tonie wydobytego węgla. Taki stan jest na dłuższą metę nie do utrzymania – przyznał dyrektor generalny OKD, Jan Fabián. Jedną czwartą wydobyczo na świecie węgla nie ma dziś odbiorcy, a do Europy importowany jest tani węgiel z USA i innych krajów zamorskich. – Cena węgla kokującego spadła w ostatnich dwóch latach o przeszło 50 proc., mocno spadają również ceny węgla energetycznego – poinformował Vladislav Sobol, rzecznik OKD. W przypadku ostrawskiej spółki sytuację pogarsza

fakt, że jej koszty wydobycia należą do najwyższych na świecie. Związane jest to m.in. z warunkami geologicznymi oraz z wysokimi kosztami inwestycyjnymi, które spółka wyłożyła na przedłużenie żywotności kopalń. Czeski ekonomiczny serwis informacyjny E15 – powołując się na analityków giełdowych – przyniósł w weekend wiadomość, że NWR, spółka macierzysta OKD, stoi przed bankructwem. – Ryzyko bankructwa oceniamy na więcej niż 50 proc. – powiedział Aleš Prandstetter z ČSOB. Wartość NWR na giełdzie w przeciągu dwóch tygodni spadła o ponad 40 proc. i przedstawia tylko ułamek zobowiązań spółki wydobywczej. (dc)

Sukces

w Międzyzdrojach

W dniach 25-28 czerwca 2012 roku Chór Mieszany „Canticum Novum” gościł na 48. Międzynarodowym Festiwalu Pieśni Chóralnej w Międzyzdrojach. W ramach festiwalu odbywa się również konkurs w kategoriach: muzyka współczesna oraz muzyka sakralna. „Novum” zdobyło w pierwszej z wymienionych kategorii brązowy dyplom, a w sakralnej srebrny. Ponadto wręczono naszym śpiewakom również puchar Stowarzyszenia Przyjaciół Międzynarodowego Festiwalu Pieśni Chóralnej za ciekawy zestaw repertuaru festiwalowego. (cn)

W lecie kino pod chmurką

Nadeszło lato, a z nim popularne w regionie wieczorne projekcje filmów w plenerze. Kino letnie organizują w tym roku m.in. Karwina, Bogumin czy Trzyniec, filmy obejrzeć będzie można nawet na szczycie Jaworowego.

W piątek letni plenerowy sezon otworzy Karwina. Projekcje odbywać się będą w każdy piątek i sobotę w Parku Bożeny Němcovej. Na początek – film Jiřígo Vejdělka „Účastníci zájezdu”. W kolejne weekendy wyświetlane będą m.in. „Epoka lodowcowa 4” i wiele innych znanych czeskich i zagranicznych filmów.

W Boguminie przez całe lato wyświetlać będą komedie i horrory. Kino letnie ruszy tu 12 lipca w Parku Petra Bezruča. W tym roku w parku stanie nowy projektor. – Dzięki nowemu projektorowi na widzów czeka lepsza jakość obrazu. W lipcu obejrzą dwa festiwale filmowe komedii i horroru, w ramach których wyświetlimy 16 filmów. Natomiast na koniec sierpnia przygotowaliśmy jeszcze Bajkowy Festiwal Filmowy – poinformował Karel Balcar, dyrektor K3 Bogumin, które przygotowuje kino w plenerze.

Na filmy na wolnym powietrzu popatrzeć będą mogli też mieszkańcy Trzyńca, gdzie w każdą wakacyjną sobotę projekcje wyświetlane będą na miejskim kąpielisku. Kino letnie już kolejny rok z rzędu przygotowują także na Jaworowym – tam filmy obejrzeć będzie można 19 lipca, 2, 16 i 30 sierpnia oraz 13 września. (ep)

Nowa

mapa Gródka

Władze Gródka wydały nową, unikalną mapę. Można bowiem na niej znaleźć wszystkie znajdujące się na terenie wioski budynki, wraz z numerami domów. A jest ich obecnie w gminie 530.

Jak zapowiada wójt Gródka, Robert Borski, na mapie zaznaczono też wszystkie działnice wioski, a wszystkie nazwy są oryginalne – takie, jakimi posługują się do dziś najstarsi gródczanie. – A na odwrocie mapy znajdują się teksty o historii wsi w trzech językach, zdjęcie lotnicze gminy, kilka zdjęć oraz mapka całego regionu – podkreśla wójt.

Robert Borski dodaje, że mapa trafi głównie do turystów, którzy odwiedzą Gródek podczas wakacyjnych wypraw. Można ją zakupić w Gminnym Centrum Informacji Turystycznej, w miejscowych sklepach lub w Urzędzie Gminy. (kor)

Olza zabrała wianki

Idealna pogoda panująca w sobotnie popołudnie – ani deszczowa, ani upalna – była jednym z czynników, dzięki którym PZKO-wskie „Wianki”, zarówno w Karwinie-Darkowie, jak i w Orłowej-Lutyń, były udane. Kolejnymi, równie ważnymi elementami, były atrakcyjny program oraz bogata oferta kulinarna.

Koło PZKO w Karwinie-Darkowie pracuje w trudnych warunkach. Dom PZKO stoi na odludziu, dlatego regularnie bywa odwiedzany przez złodziei. Ostatnio włamywacze ukradli baterie łazienkowe. Nie pomagają nawet kraty na oknach. Jednak w ostatnią sobotę darkowianie nie myśleli o problemach – świetnie się bawili na kolejnych „Wiankach”. Prezes Piotr Szuła podkreślił, że główna w tym zasługa Klubu Kobiet pod kier. Danuty Strzy, bez którego nie mogłaby się odbyć żadna impreza, a także kierowniczkę polskiego przedszkola w Karwinie-Frysztacie, Elżbiety Gałuszki, która przygotowała z dziećmi świętojański program. Warto podkreślić, że przedszkolaki wystąpiły dwa razy: najpierw w ogrodzie koło Domu PZKO, a wieczorem nad Olzą. Był również gościnny występ młodych solistek z polskich Kończyc Dolnych, które sprowadziła dyrygentka chóru „Lira”, Beata Piłśniak-Hojka.

Ogród przy darkowskim Domu PZKO był podczas festynu wypełniony gośćmi. Wieczorem większość uczestników utworzyła pochód i wyruszyła nad Olzę. Na czele szły przedszkolaki. Dziewczynki w strojach cieszyńskich nosiły wianki, a za nimi kroczyli mali górnicy i utopce. Do tych ostatnich należało ważne za-

danie – puszczanie wianków po Olzie. Kiedy wianki popłynęły już z prądem rzeki, wszyscy zgromadzili się na Darkowskim Moście. Dzieci śpiewały, tańczyły i pokazywały świętojańskie zwyczaje. Na akordeonie akompaniował im Józef Wierzgoń, a PZKO-wcy razem z dziećmi śpiewali popularne piosenki ludowe i biesiadne.

symbolicznie nazywa się „Wiankami”, ponieważ wianków nie ma gdzie puszczać. – Dawniej puszczałyśmy je na stawach w pobliskim lesie. „Wianki”, organizowane od lat 50., były bardzo popularne, przychodziło na nie nawet tysiąc osób – wspominał jeden z najstarszych członków Koła, Bolesław Adam-



Przedszkolaki z Karwiny-Frysztatu tańczyły na Darkowskim Moście.

Również na „Wiankach” w Orłowej-Lutyń przypomniane zostały świętojańskie zwyczaje. Pokazały je dzieci z miejscowego zespołu „Skotniczka”. Lutyński festyn już tylko

czy. Później zmieniły się stosunki własnościowe i PZKO-wcy stracili dostęp do stawów. Ale z organizowania „Wianków” nie zrezygnowali. Imprezę przenieśli do ogrodu obok Domu PZKO.

– Zwykle przychodzi od 150 do 300 osób, to zależy od pogody – powiedział prezes Piotr Brzezny. Organizatorzy mieli tym razem ułatwione zadanie, ponieważ do stojących w ogrodzie wiat – stoisk doprowadzono w tym roku prąd i wodę oraz odnowiono ich wyposażenie. W ogrodzie unosiły się kuszące zapachy, zachęcające do uczyty kulinarnej, a zebrani zamierzali się bawić do późnego wieczora. Zaproszono kapelę „Old boys” z Koła PZKO w Orłowej-Porębie, by można było potańczyć. O kolejną porcję rozrywki postarały się „Niezapominajki” – grupa osób w szeroko pojętym wieku średnim, lubiących śpiew i „ruch nieskoordynowany”. (dc)



Występ „Skotniczki” rozpoczął orłowsko-lutyńskie „Wianki”.

Zdjęcia: DANUTA CHLUP



Piesi turyści z PTTS „BS” w RC do źródeł Olzy wędrowali z Koczego Zamku.

Wspólnie pod Gańczorkę

Jak co roku turyści zrzeszeni w PTTS „Beskid Śląski” w RC wraz z kolarzami z Towarzystwa Rowowego „Olza” wspólnie z kolegami z działającego przy oddziale „Beskid Śląski” w Cieszynie Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego wybrali się do źródeł Olzy. Po raz pierwszy wyprawę zorganizowali wspólnie z pezetkawcami z Czeskiego Cieszyna-Centrum.

Kolarze wyruszyli z Lasku Miejskiego w Jabłonkowie, turyści piesi zaś z Koczego Zamku w Koniakowie. Cała, licząca blisko sto osób grupa, spotkała się na zboczach Gańczorki, przy źródle, z którego

początek bierze rzeka, która dzieli, ale też i łączy obie części Śląska Cieszyńskiego. Meta rajdu została umiejscowiona natomiast w schronisku „Zaolziańska” w Istebnej-Zaolziu. Tam wręczono puchary i nagrody. Ten za najliczniejszą grupę zorganizowaną odebrała prezes PTTS „Beskid Śląski” w RC, Halina Twardzik, natomiast kolarze wyróżnili najstarszego uczestnika, którym był Józef Štirba oraz najmłodszymi turystami pieszymi byli 5-letni Kuba z Ameryki, który na rajd wybrał się z dziadkami, u których spędza wakacje, oraz 6-letni Bogdan Rusnok z Nydku. (indi)



Puchar dla najliczniejszej grupy z rąk przedstawicielki gminy Istebna odebrała prezes PTTS „BS” w RC, Halina Twardzik (z prawej).

Zdjęcia: BEATA TYRNA

Tak kiedyś pracowali węglarze

Niektóre dawne rzemiosła lub technologie można przedstawić w dwie godziny, rozstawiając stoisko i wyciągając odpowiedni materiał i narzędzia. Z mielerzem sprawa jest bardziej skomplikowana – najpierw godzinami trzeba go budować, potem przez tydzień doglądać 24 godziny na dobę. Zapaleńców z Koszarzysk to nie zraża – w niedzielę już po raz piąty zbudowali mielerz, w którym do najbliższej niedzieli będą wypalali węgiel drzewny. Kierownikiem prac, gwarantującym, że wszystko odbywa się tak, jak w czasach naszych przodków, jest Václav Michalička z filii Muzeum Ziemi Nowojicyńskiej w Przyborze. Dawne materiały przyrodnicze i technologie to jego pasja.

– Środek mielerza stanowi tak zwana „dusza”, złożona z cienkich żerdzi, koło niej buduje się „piramidę” z drewna, na to kładziemy darnie, gałązki drzew iglastych, a na wierzch glinę – wyjaśniał Michalička. Później nad „duszą” zapala się ogień, lecz po pewnym czasie otwór trzeba zamknąć. Karbonizacja



Budowa mielerza w Koszarzyskach.

Fot. DANUTA CHLUP

drewna przebiega przy regulowanym, niedużym dostępie powietrza przez otwory wentylacyjne.

Organizatorem dorocznej imprezy, odbywającej się w koszarzyskim „Dołku”, jest spółka „Koliba” oraz Ognisko Górali Śląskich w Koszarzyskach. W niedzielę po południu organizatorzy zaprosili kapelę góralską „Bukoń” z Jabłonkowa, by stawianie mielerza było nie tylko pracą, ale też okazją do wspólnej zabawy. Od wczoraj do piątku w godz. 10.00-16.00 odbywają się w „Dołku” pokazy dawnych rzemiosł, m.in. filcowania, garncarstwa i malowania na szkle. W niedzielę o godz. 10.00 rozpocznie się rozbieranie mielerza. Wtedy okaże się, ile węgla drzewnego udało się pozyskać. Michalička ocenia, że wydajność będzie na poziomie ok. 15-20 proc. W mielerzach budowanych przez dawnych węglarzy wynosiła najwyżej 30 proc. We współczesnych, nowoczesnych piecach do produkcji węgla drzewnego jest co najmniej trzykrotnie większa. (dc)

Ambasadorka szans dla niepełnosprawnych

Dolores Czudek, dyrektorka warsztatów chronionych „Ergon” w Trzyńcu, laureatka tytułu Społeczny Przedsiębiorca Roku 2011 Republiki Czeskiej, została morawsko-śląską ambasadorką przedsiębiorczości społecznej. W ramach zapoczątkowanego w tym roku projektu organizacji pozarządowej P3 – People, Planet, Profit z Pragi stara się zapoznać firmy i instytucje w naszym regionie z możliwościami zatrudniania osób niepełnosprawnych oraz wykluczonych społecznie. W całej Republice Czeskiej pracuje osiem takich ambasaderek – każda w innym regionie. Dolores Czudek wciąga firmy społeczne do dyskusji o przeszkodach, jakie napotykają. Największą z nich stworzyło samo państwo.

Jakie są zadania ambasadorki przedsiębiorczości społecznej?

Nawiązuję kontakty z firmami, organizacjami pozarządowymi, samorządami lokalnymi, szkołami i informuję je o przedsiębiorczości społecznej. W tym celu zostały wydane broszurki z przykładami dobrych praktyk z RC i zagranicy oraz poradnik pomocny w założeniu przedsiębiorstwa społecznego. W naszym kraju wiele osób myli przedsiębiorczość społeczną z usługami socjalnymi, w RC nie ma ustawy, która prawnie definiowałaby przedsiębiorstwo społeczne. Tłumaczę więc te różnice.

No właśnie – na czym one polegają?

Przedsiębiorczość społeczna to po prostu biznes – o tyle trudniejszy, że jest to zawsze praca z grupą osób z jakimś upośledzeniem, czy to zdrowotnym, czy społecznym. Trzeba znać problemy tych osób, by móc pracować z nimi. Celem przedsiębiorczości społecznej nie jest tworzenie zysku, a jeżeli jest jakiś zysk, to inwestuje się go w rozwój firmy. Natomiast usługi socjalne to domy opieki dla seniorów, osób niepełnosprawnych i tym podobnie.



Fot. DANUTA CHLUP

Dolores Czudek w dyrekcji zakładu „Ergon” w Trzyńcu.

Z jakimi problemami borykają się przedsiębiorstwa społeczne?

Jednym z moich zadań jako ambasadorki jest organizowanie dyskusji panelowych. Pierwsza odbyła się końcem maja w Ostrawie, dru-

ga odbędzie się na zakończenie projektu. Zainteresowanie dyskusją było duże, wzięli w niej udział przedsiębiorcy socjalni, samorządowcy. Nazwa spotkania brzmiała: „Gdzie jesteśmy? Dokąd zmierza-

my w przedsiębiorczości społecznej?”. Z dyskusji wynikało, że największym problemem, z jakim się obecnie borykamy, są wprowadzone zmiany w ustawie definiującej osoby niepełnosprawne. Dawniej były dwie kategorie: osoby niepełnosprawne, którym przysługuje pełna bądź częściowa renta inwalidzka, oraz osoby niepełnosprawne bez renty. Obie grupy zatrudnialiśmy i na obie otrzymywaliśmy dotacje. To uległo zmianie. Obecnie na pracowników, którzy tracą prawo do renty, ponieważ lekarz orzekający dojdzie do wniosku, że ich stan zdrowia się poprawił, nie dostaniemy już dotacji. W tej sytuacji musimy je zwolnić, ponieważ bez dotacji się nie obejdziemy, te osoby nie pracują tak wydajnie jak ludzie zdrowi. Podam przykład z „Ergonu”. Kobieta cierpiąca na epilepsję straciła prawo do renty inwalidzkiej. U nas pracowała na niepełny etat, poza tym nie mamy norm, więc miała spokojne warunki do pracy i prawie w ogóle nie występowały u niej ataki padaczki. Lekarka orzekająca uznała, że jest zdrowa i straciła prawo do renty. Musieliśmy ją zwolnić, ale ponieważ była pracowita, poleciliśmy ją firmie na otwartym rynku pracy, dla której wykonujemy prace montażowe.

Tam jednak lekarka zakładowa nie dopuściła ją do pracy, obawiała się, że wyższe tempo pracy i twarde normy spowodują nawrót ataków epilepsji. Efekt jest taki, że kobieta jest już rok bezrobotna. Tymczasem właśnie takie osoby, które nie są chore na tyle, by musiały pobierać rentę, powinny być zatrudniane w zakładach chronionych. Państwo, zamiast to wspierać, likwiduje ich szanse na rynku pracy. Dlatego walczyliśmy w Pradze, by ustawa została zmieniona. Chcę tym tematem zainteresować ambasadorki w pozostałych regionach, byśmy wspólnie przedstawiły ten problem w ministerstwie.

Co obiecuje sobie pani po projekcie, w którym pani uczestniczy?

Oczekuję, że te spotkania będą inspiracją dla innych firm, by zatrudniły osoby niepełnosprawne i wykluczone społecznie i że powstanie więcej przedsiębiorstw społecznych. Przede wszystkim chcemy zrobić rozszkolenie, ile jest takich firm w Republice Czeskiej. U nas przedsiębiorczość społeczna jest dopiero „w powijakach”, w innych krajach jest dużo bardziej rozwinięta dzięki lepszym warunkom jej finansowania.

DANUTA CHLUP

Polska książka pod ręką

Właśnie minęło 10 lat od czasu, kiedy w Czeskim Cieszynie przy ulicy Čapka rozpoczął swoją działalność Klub Polskiej Prasy i Książki, popularnie zwany po prostu polską księgarnią lub księgarnią Wirthów. Na półkach można tu znaleźć polskojęzyczne książki polskich i zagranicznych autorów, polską prasę i publikacje dotyczące regionu. O rozmowę poprosiliśmy Zenona Wirtha, który prowadzi księgarnię razem z żoną Danutą.

Jakie były początki Klubu Polskiej Prasy i Książki?

Księgarnia powstała 13 czerwca 2003 roku z inicjatywy Kongresu Polaków, przede wszystkim niezwiązanego już Marka Michałka, a także prezesa Józefa Szymeczka. Na początku wydawało się to bardzo ryzykowne. Wtedy prowadziłem działalność księgarską w Polsce i byłem bardzo sceptycznie nastawiony do tego pomysłu, ponieważ nie rokowałem nadziei na sukces finansowy. Ale Kongres potraktował to jako nasze wspólne przedsięwzięcie, więc jakoś udało się to rozkręcić i prowadzić księgarnię przez dekadę. W sumie od tego czasu mamy skatalogowanych ponad 40 tysięcy tytułów. Nie jest to liczba sprzedanych książek, ale tyle pozycji przewinęło się przez księgarnię.

Jesteście obecni także poza księgarnią...

Na Zaolziu jesteśmy obecni od 20 lat, a od dekady istnieje księgarnia. Rzeczywiście, jesteśmy

obecni w naszej Kolibie Wydawców w czasie Gorolskiego Święta, uczestniczymy w Wystawie Polskiej Książki, którą zresztą zainicjowaliśmy. W tej chwili organizuje ją Stowarzyszenie Przyjaciół Polskiej Książki, ale wcześniej to my organizowaliśmy wystawę książki polskich wydawców – to właściwie były początki tej księgarni. Mamy kiermasze w szkołach, zapatrujemy polskie oddziały bibliotek na Zaolziu, przywozimy podręczniki do szkół. Od sześciu lat wspólnie z Instytutem Polskim uczestniczymy w Targach Książki

w Pradze. Tam prezentujemy się jako jedyna polska księgarnia w Republice Czeskiej i dzięki temu zdobywamy klienta zarówno indywidualnego, jak i zbiorowego. Nasi klienci to m.in. biblioteki, na przykład Biblioteka Narodowa, biblioteki uniwersyteckie w Brnie czy Ołomuńcu, ale też Uniwersytet Karola, dostarczaliśmy książki nawet do więzienia, gdzie są osadzeni Polacy.

Czy jest sens prowadzenia w Czeskim Cieszynie księgarni z polskimi wydawnictwami, skoro

przez granicę i kupić książki w Polsce?

Mamy bogatą ofertę, nie mniejszą niż księgarnie po drugiej stronie Olzy, a z uwagi na nasze kontakty z wydawcami ceny są porównywalne do cen po drugiej stronie Olzy, mimo większego w Czechach podatku VAT. Owszem, klienci mogą pójść na drugą stronę granicy, ale do nas jest bliżej, mają wszystko pod ręką. Dla starszej osoby wyprawa do Cieszyna może być problemem, taka samo dla mam z małymi

dziećmi wygodniej jest skorzystać z naszej oferty. Czytelnicy mają tu wszystko na miejscu i sobie to chwala. Wiemy, jakie jest zapotrzebowanie i według tego prowadzamy książki. Najważniejszy dla nas jest młody czytelnik. Od 10 lat obserwujemy, jak nasi mali klienci rosną. Najpierw przychodzą mamy z dziećmi w wózkach, potem za rączkę, następnie przychodzi etap samodzielności. Kiedy przed dziesięć laty ukazał się pierwszy tom przygód Harry’ego Pottera, to jeden z czytelników o północy czekał tu pod księgarnią. To był malutki chłopak, stał z ojcem za rączkę. Dziś to już „chłopisko”, przychodzi sam i kupuje u nas książki, a w jego ślady idzie jego siostra. Tak ma być: kontakt z książką od najmłodszych lat – jeśli się dziecku czyta, to potem przekłada się na zainteresowanie książką.

Czytelnictwo obecnie kwitnie czy przeżywa kryzys?

Zależy, jak się spojrzy na statystyki czytelnictwa i jak się je zinterpretuje. Ciągłe mówi się o kryzysie finansowym i o kryzysie czytelnictwa jako takiego. Ale tak naprawdę nie przekłada się to na zainteresowanie czytaniem i kupowanie książek. Oczywiście chciałbym, żeby sprzedawało się więcej książek, nie tylko z punktu widzenia komercyjnego, ale też upowszechnienia czytelnictwa i literatury, ale i tak nie jest źle.

Rozmawiała:
ELŻBIETA PRZYCZKO



Fot. MAREK SANTARIUS

Zenon Wirth (z prawej) w Kolibie Wydawców na Gorolskim Święcie.

Z REDAKCYJNEJ POCZTY

Wycieczka »BESKIDU«

W dniach 22 i 23 czerwca PTTŚ „Beskid Śląski” zorganizowało dwudniową wycieczkę w region Znojma i Mikulowa. W pierwszym dniu turyści wędrowali wzdłuż meandrów Dyi, kosztowali wina w słynnej winnicy Šobes oraz zwiedzili Znojmo. W drugim dniu przeszli grzebieniem Pálavy, rozkoszując się niezwykłą atmosferą tego miejsca i wspaniałymi widokami. Uczestnicy wycieczki złożyli bukiet kwiatów przy tablicy przypominającej pobyt polskich oficerów – uchodźców Powstania Listopadowego w roku 1831 w Znojmie. Pamiątkową tablicę odsłoniła w listopadzie 2011 roku konsul generalna RP w Ostrawie, Anna Olszewska. Inicjatorem odtworzenia tzw. Polskiego Kamienia w Znojmie był Okrašlovací spolek, działający w Znojmie od roku 1878. Oryginalny kamień spoczywa kilka metrów pod powierzchnią wody pobliskiej zapory.

Halina Twardzik

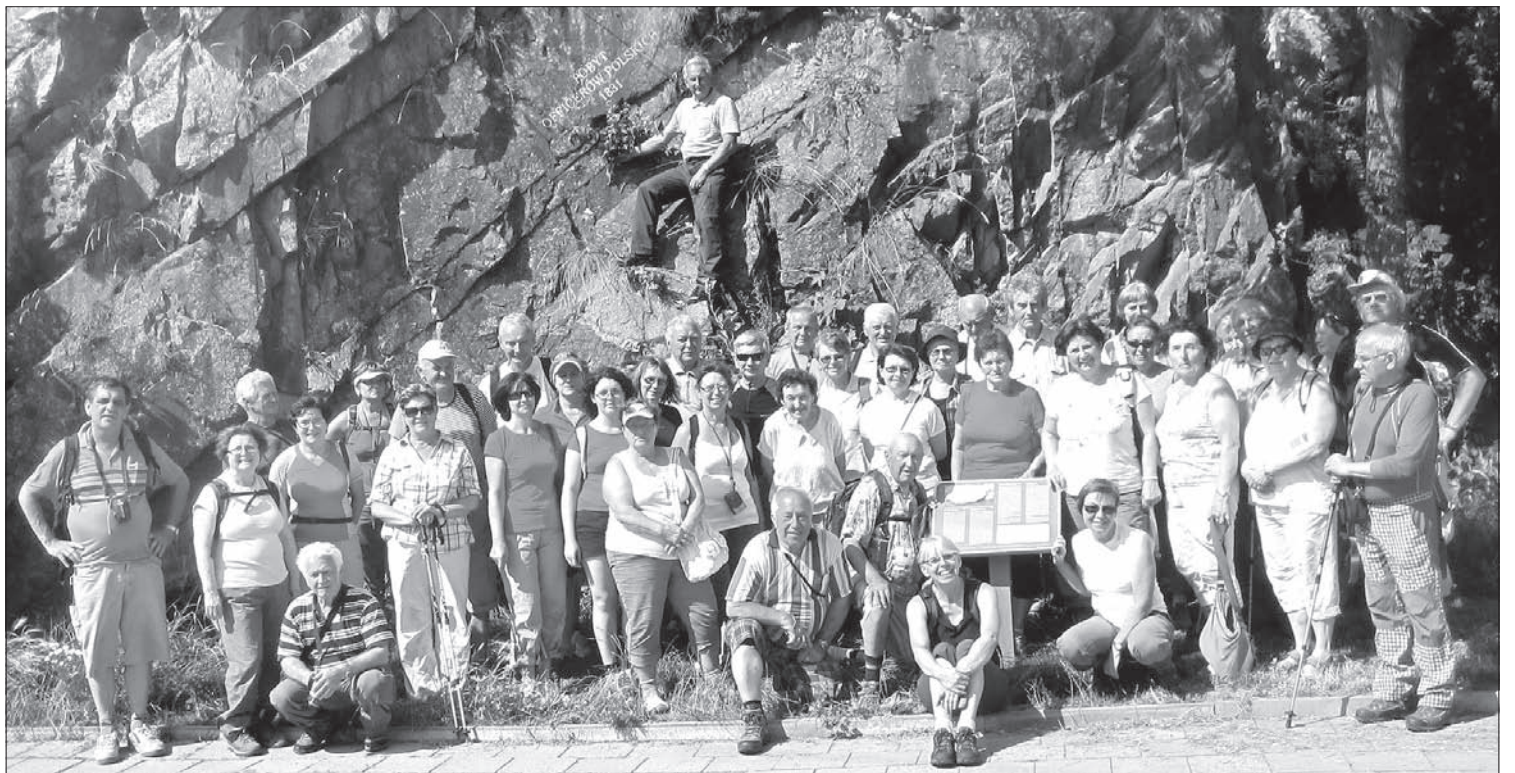
Spotkanie klubowiczek

W czwartek 13 czerwca członkinie Klubu Kobiet działającego przy MK PZKO w Karwinie-Raju wyruszyły na dawno zaplanowany wyjazd do Milikowa-Centrum. W Domu PZKO przywitała nas Ewa Brózda, kierowniczka Klubu Kobiet. Następnie oprowadziła nas po wszystkich salach i pomieszczeniach. Dom PZKO jest wyremontowany, dobrze prezentuje się sala ze sceną, nowoczesna kuchnia z jadalnią, sypialnie, które pomieszczą 50 osób.

Panie z Milikowa przy kanapkach i kawie przedstawiły nam plan spotkania. Żeby nie marnować pięknej pogody, weszłyśmy do autobusu i ruszyłyśmy do Dolnej Łomnej. Całą drogę podziwialiśmy piękno Beskidów. Pani Ewa informowała nas o ciekawych obiektach i wydarzeniach, które miały miejsce w tej okolicy. Zatrzymałyśmy się koło „drzewiönki”, w której mieści się Muzeum Łomniańskie. Z zainteresowaniem oglądałyśmy stare narzędzia, różne eksponaty gospodarstwa domowego, fotografie, kosztowałyśmy dobrą miódulę. W programie były też pamiątkowe zdjęcia nawet z legendarną sochą Františka Šiški i ruszyłyśmy do Łomnej Górnej. Tam popijaliśmy wodę ze źródła z „wieczną wodą” i skierowałyśmy kroki do kościoła św. Krzyża. Wytrwalsze uczestniczki wyruszyły na drogę krzyżową, która jest umieszczona w pięknej leśnej scenerii. Dolina Łomniańska jest jedną z najpiękniejszych w Beskidach.

Po powrocie do Domu PZKO w Milikowie czekał na nas pyszny obiad. Dalszym punktem naszego spotkania były warsztaty – jak to już zwykle w klubach bywa. Pani Renata Siwek zapoznała panie z Milikowa z techniką perełkowania, oraz jak z kalendarza w prosty sposób można zrobić efektowne torebki na podarunki. Nauczyłyśmy się także szycia miłych przytulank ze skarpetek, podziwialiśmy piękne korale, życzenia wykonane w technice papieroplastyki. Tego uczyła nas Helena Niedoba.

W miłej atmosferze przy ciastku, kawie, lampce wina dowiedziałyśmy się z opowiadania Ireny Cieślarskiej wiele ciekawych informacji o pracy PZKO, o zespole teatralnym i jego sukcesach, wycieczkach, wystawach i innych



„Beskidzioci” na wycieczce w południowych Morawach.

impresach MK. Oglądałyśmy kroniki, albumy, wymienialiśmy doświadczenia z naszej pracy w Klubach Kobiet. Czas szybko mijał i trzeba było wracać do domu. I co dodać na zakończenie – dziękujemy wszystkim paniom z Miliko-

paru ciekawostek w Istebnej i Koniakowie. Po przejechaniu granicy podjechali pod istebniańską Chałupę Kawuloka – najstarszy chyba zachowany dom drewniany, reprezentujący architekturę góralską, z roku 1863. Po prelekcji

zmu wodą ze źródła i pieśń „Płyniesz Olzo”. W godzinach popołudniowych zatrzymano się w Koniakowie w celu zwiedzenia muzeum koronek i spożycia późniejszego obiadu. Po wspólnej pogawędce na tarasie restauracji



Członkinie Klubu Kobiet z Karwiny-Raju przed źródłem „z wieczną wodą” w Górnej Łomnej.

wa za przygotowanie tak ciekawego i miłego spotkania i zapraszamy do Raju.

Anna Rzyman, kierowniczka Klubu Kobiet w Karwinie-Raju

Wycieczka do źródła Olzy

Członkinie Klubu Kobiet działającego przy MK PZKO w Wędrynie wraz ze swoimi sympatykami urządziły 19 czerwca wycieczkę do źródła Olzy. Podczas wyjazdu z rodzinnej wioski uczestnicy mieli możliwość zwiedzenia

sympatycznego przewodnika i krótkim odpoczynku od wysokiej temperatury autokar podwoził uczestników wycieczki pod „Zajazd nad Olzą”, skąd niemal czterdziestka wycieczkowiczów miała możliwość zasmakowania jazdy końskimi powozami wzdłuż biegu Olzy w kierunku jej źródła. Czterdzieści minut jazdy podkreśliło urok całej imprezy. Ostatnich niemal 800 metrów trzeba było pokonać na piechotę. I wreszcie cel, parę zdjęć na pamiątkę, ochłodzenie rozgrzanego i spragnionego organi-

„Kopyrtołka” pożegnaliśmy obie sympatyczne wioski.

Nic dodać, nic ująć, wszystko dopisało. Należą się serdeczne podziękowania organizatorom wycieczki, życząc im dalszych wspaniałych pomysłów na przyszłość. (J.M.)

Pożegnanie dyrektora

27 czerwca w naszej szkole odbył się nadzwyczajny apel poświęcony Tadeuszowi Szkucikowi, który przeszedł na emeryturę. W programie kulturalnym w wykonaniu uczniów podkreślono jego zasługi dla dobra naszej szkoły. Zespół szkolny „Ondraszki” wręczył mu ciupagę, Ania Siedok z klasy dziewiątej własnoręcznie namalowany jego portret, a pani wicedyrektor, Anna Jeż, medal za wybitne zasługi dla rozwoju szkolnictwa na terenie miasta Trzyńca. Tradycyjne 100 lat w wykonaniu uczniów i nauczycieli zakończyło ten apel. Życzymy dużo zdrowia.

Uczniowie i nauczyciele Szkoły Podstawowej im. Gustawa Przeczka w Trzyńcu

Wieczorek pożegnalny

Tradycyjnie już od wielu lat pod koniec czerwca odbywa się w naszej szkole w Trzyńcu wieczorek pożegnalny uczniów klasy dziewiątej. W tym roku odbył się 26 czerwca na Fojstwiu w Oldrzychowicach. Przepiękna lekcja patriotyzmu, śpiewu, humoru i wspomnień wzruszyła wszystkich obecnych – uczniów, rodziców i nauczycieli.

Halina Cymorek



Podczas wycieczki do źródeł Olzy nie mogło zabraknąć wspólnej fotografii.

Zdjęcia: ARC

WTOREK 2 lipca

TVP 1

6.00 Plebania (s.) 6.55 Przyjaciele z podwórka - Co Ci Dokuczka? 7.20 Dlaczego? Po co? Jak? 7.40 Rodzinka Dinka 8.00 Wiadomości 8.09 Polityka przy kawie 8.55 Ojciec Mateusz (s.) 9.50 Zwierzęta świata - Ssaki morskie 10.25 Dziką Polską: Bogatsze życie - Ryjek wiecznie głodny 10.50 Siatkówka plażowa: Mistrzostwa Świata - Stare Jabłonki (elim. kobiet) 12.00 Wiadomości 12.15 Agrobiznes 12.30 Nie ma rady na odpady? - Drugie życie świetlóki. 12.50 Siatkówka plażowa: Mistrzostwa Świata - Stare Jabłonki (elim. mężczyzn) 13.55 Klan (s.) 14.25 Rezydencja (s.) 15.00 Wiadomości 15.25 Bonanza (s.) 16.20 Ludzkie sprawy 17.00 Teleexpress 17.25 Miłość nad rozlewiskiem (s.) 18.25 Janosik (s.) 19.15 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.25 Zandarm z Saint-Tropez 22.10 Serialowe Lato Jedynki - 07 zgłoś się (s.) 23.10 Siatkówka plażowa - Mistrzostwa Świata - Stare Jabłonki 23.25 Serialowe Lato Jedynki - Przeblysk jutra (s.) 0.20 Wakacyjny seans filmowy - Druga szansa.

TVP 2

6.05 Dwójka Dzieciom 6.40 Noce i dnie 7.45 M jak miłość (s.) 9.40 Wiadomości z drugiej ręki (s.) 10.15 Barwy szczęścia (s.) 10.45 Na dobre i na złe (s.) 11.50 Apostołowie Kaukazu 12.20 Familiada (teleturniej) 12.55 Makłowicz w podróży - Macedonia 13.30 Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Wyprawa do łowców głów 14.00 Czas honoru 15.00 Ja to mam szczęście! 15.35 Rodzinka.pl (s.) 16.10 M jak miłość (s.) 17.05 Kabaretowy Klub Dwójki 18.00 Panorama 18.50 Jeden z dziesięciu 20.10 XIV Mazurska Noc Kabaretowa - Mrągowo 2012 21.15 Musisz być mój 23.00 Świat bez fikcji - Mój biust świadczy o mnie 0.05 Życie po fałstarcie 0.55 Szpital Three Rivers (s.).

TV KATOWICE

6.00 Serwis Info 6.45 Info Poranek 7.00 Serwis Info 7.15 Info Poranek 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis Info 9.10 Gość poranka 9.20 Info Poranek 9.45 Serwis sportowy 10.10 Biznes - otwarcie dnia 10.20 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.45 Gość poranka 11.00 Serwis Info 12.20 Biznes Info 13.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 15.00 Serwis Info 15.15 Rozmowa dnia 16.00 Raport z Polski 16.50 Biznes Info 17.00 Pasma lokalne 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła 20ta 21.00 Serwis Info 21.20 Raport z Polski 21.40 Studio Lotto 21.55 Pasma lokalne 22.30 Info Dziennik 23.15 Sportowy Wieczór 23.31 Gwiazdor - Aleksander Wolszczan 0.30 Infoexpress.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.45 Malanowski i Partnerzy 7 9.40 Trudne sprawy 2 10.40 Dlaczego ja? 11.45 Pamiętniki z wakacji (s.) 12.45 Dom nie do poznania 14.45 Malanowski i Partnerzy 5 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.40 Dlaczego ja? 17.40 Trudne sprawy 5 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.10 Wschodzące słońce (dramat USA) 22.45 Jej pierwszy raz (film USA) 0.45 Spacer po linii (film kopr.).

TVC 1

5.59 Studio 6 8.30 Bolek i Lolek (s. anim.) 8.40 Kolega Timmy 8.55 Finley, samochodzik strażacki (s. anim.) 9.20 Historie sław - Josef Bláha 10.15 Romantyczne Lednice i Valtice 10.35 Kamera na szlaku 11.10 Grzeszni ludzie miasta Pragi (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30

Rodzina Horaków (s.) 13.20 Panna Marple (s.) 14.55 Pr. rozrywkowy 15.50 Wszystko o gotowaniu 16.20 Podrózomania 16.50 AZ kwiz 17.15 Podróż po... 17.45 Czarne owce 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Taxi 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.10 Atuty Mirosława Donutilla 21.00 Jiřina Bohdalová 22.00 Nicolas Le Floch (s.) 23.45 Dempsey & Ma-kepeace (s.) 0.35 Numer alarmowy.

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Wszystko o gotowaniu 8.45 Powrót łososia 9.30 Chcesz mnie? 10.00 Na wierzchołki gór z V. Čechem 10.20 333 - mag. literacki 11.15 Jak się żyje zdobywcom biegunów i gwiazd 11.30 Nie poddawaj się 11.55 Słońce w skrzydłach 12.50 Przygody nauki i techniki 13.35 Kosmos 14.20 Chcesz je? 14.25 Samoloty myśliwskie w walce 15.10 Krew w komórkach 16.05 Everwood (s.) 16.50 Allo, allo! (s. anim.) 17.55 Był sobie... człowiek (s. anim.) 18.25 Bolek i Lolek 18.35 Kolega Timmy 18.45 Wieczorynka 18.50 Pszczółka Maja (s. anim.) 19.15 Kim Possible (s.) 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Samoloty myśliwskie w walce 20.50 Katastrofy lotnicze 21.40 Ameryka (film) 23.10 Jeff Beck: Live at the Iridium 0.05 Allo, allo! (s.).

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.55 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) 9.55 Policja kryminalna Anděl (s.) 11.00 Dwóch i pół (s.) 11.25 Powrót do szkoły (s.) 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości, sport, pogoda 12.30 Szaleję za tobą (s.) 12.55 Obrońca (s.) 13.45 Redakcja (s.) 14.50 Bez śladu (s.) 15.40 Dr House (s.) 16.35 Dwóch i pół (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.30 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) 18.35 Agenci NCIS (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Lekarze z Początków (s.) 21.25 Weekendowe wakacje 22.00 Mentalista (s.) 22.50 Nocne wiadomości 23.20 Wspomnienia (s.) 0.05 Nikita (s.) 0.50 Smallville (s.).

PRIMA

6.00 Policja Hamburg (s.) 7.00 Pan Złota Rączka (s.) 7.30 M.A.S.H. (s.) 8.20 Nakryto do stołu! 9.10 Napisała: morderstwo (s.) 10.10 Julie Lescaut (s.) 12.05 Policja Hamburg (s.) 13.05 Strażnik Teksasu (s.) 14.05 Siska (s.) 15.20 Niebezpieczny przypływ (film) 17.30 VIP Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.40 Reporterzy po twojej stronie 19.55 VIP wiadomości 20.15 Synowie i córki Jakuba szklarza (s.) 21.35 Po-

ZANDARM

Z SAINT-TROPEZ

Komedia, Francja/Włochy 1964

TVP 1, wtorek 2 lipca 2013, godz. 20.25

Reżyseria: Jean Girault

Wykonawcy: Michel Galabru, Louis de Funès, Jean Lefebvre, Genevieve Grad, Christian Marin, Maria Pacôme, Daniel Cauchy

Sierżant Cruchot zostaje mianowany szefem brygady policji i przeniesiony do Saint-Tropez. Surowy wobec podwładnych, oddany całym sercem pracy, wypowiada wojnę nudystom opalającym się na plażach słynnego kurortu. Walki z golasami nie ułatwia mu urodziwa córka, Nicole, która bardzo szybko dopasowuje się do panujących tu swobodnych obyczajów. Zaczyna również spotykać się z Fergussonem, bogatym właścicielem luksusowego jachtu. Mężczyzna jest podejrzany o kradzież obrazu Rembrandta z muzeum w Saint-Tropez.

DRUGA SZANSA

Thriller 2010

TVP 1, środa 3 lipca 2013, godz. 20.25

Reżyseria: Jean-Claude Lord
Wykonawcy: Melissa George, Ryan Scott Greene, Ellen Dubin, Quinn Lord, Robert Crooks, Catherine Bérubé, Gianpaolo Venuta

Przed dwoma laty reporterka Kate Fischer przeprowadziła wywiad z seryjnym mordercą, zwanym Wrześnieowym Zabójcą, który wywołał oburzenie opinii publicznej. Rozmowa doprowadziła do kolejnej zbrodni, której ofiarą padła Laura Rose. Teraz Kate boryka się z wieloma problemami. Po odejściu męża, utracie pracy i wiary we własne możliwości ma zacząć wszystko od nowa i zająć się wykładaniem etyki mediów na jednej z uczelni. Wkrótce okazuje się, że ktoś dobrze pamięta o jej przeszłości.

szukiwany (s.) 22.30 Kości (s.) 23.30 Zabójcze umysły (s.) 0.25 Policja kryminalna Kolonia (s.).

ŚRODA 3 lipca

TVP 1

6.05 Plebania (s.) 6.55 Tabaluga (s.) 7.25 Moliki książkowe 7.40 Misja w kosmosie 8.00 Wiadomości 8.07 Polityka przy kawie 8.55 Ojciec Mateusz (s.) 9.50 Zwierzęta świata - Ssaki morskie 10.25 Dziką Polską - Bogatsze życie: Żywy relikwiarz 10.55 Siatkówka plażowa: Mistrzostwa Świata: Stare Jabłonki (elim. kobiet) 12.00 Wiadomości 12.05 Agrobiznes 12.20 Zwierzęta świata - Ssaki morskie 12.50 Siatkówka plażowa: Mistrzostwa Świata - Stare Jabłonki (elim. mężczyzn) 13.55 Klan (s.) 14.25 Rezydencja (s.) 15.00 Wiadomości 15.25 Bonanza (s.) 16.20 Prawdziwe życie 17.00 Teleexpress 17.30 Miłość nad rozlewiskiem (s.) 18.25 Janosik (s.) 19.15 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.15 Piąty Stadion 20.25 W krainie dreszczowców - Druga szansa 22.05 Serialowe Lato Jedynki - 07 zgłoś się (s.) 23.00 Siatkówka plażowa: Mistrzostwa Świata - Stare Jabłonki 23.20 Serialowe Lato Jedynki - Przeblysk jutra 0.15 Wakacyjny seans filmowy - Bandyta.

TVP 2

6.05 Dwójka Dzieciom - SuperSprytek i Sprytusie 6.40 Noce i dnie 7.40 M jak miłość (s.) 9.35 Wiadomości z drugiej ręki (s.) 3 10.10 Barwy szczęścia (s.) 10.40 Na dobre i na złe (s.) 11.45 Pozyteczni.pl (s.) 12.15 Familiada (teleturniej) 12.50 Makłowicz w podróży - Macedonia 13.25 Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Mały Indianin 13.55 Czas honoru 14.55 Ja to mam szczęście! 15.30 Rodzinka.pl (s.) 16.10 M jak miłość (s.) 17.00 Kabaretowy Klub Dwójki 18.00 Panorama 18.50 Jeden z dziesięciu 20.10 XIV Mazurska Noc Kabaretowa - Mrągowo 2012 21.15 Kino relaks - C. K. Dezerterzy 22.50 Aida (s.) 23.50 Na linii strzału (s.) 0.45 C. K. Dezerterzy.

TV KATOWICE

6.00 Serwis Info 6.45 Info Poranek 7.00 Serwis Info 7.15 Info Poranek 8.03 Gość poranka 8.20 Info Poranek 9.00 Serwis Info 9.10 Gość poranka 9.20 Info Poranek 10.10 Biznes - otwarcie dnia 10.20 Info Poranek 10.45 Gość poranka 11.00 Serwis Info 11.55 Serwis sportowy 12.20 Biznes Info 13.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 16.00 Raport z Polski 16.50 Biznes Info 17.00 Pasma lokalne 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła 20ta 21.00 Serwis Info 21.20 Raport

z Polski 21.55 Pasma lokalne 22.30 Info Dziennik 23.15 Sportowy Wieczór 23.31 Robinsonowie z Mantsinsaari 0.35 Infoexpress.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.45 Malanowski i Partnerzy 7 9.40 Trudne sprawy 2 10.40 Dlaczego ja? 11.45 Pamiętniki z wakacji (s.) 12.45 Dom nie do poznania 14.45 Malanowski i Partnerzy 5 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.40 Dlaczego ja? 17.40 Trudne sprawy 5 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.30 Kac Wawa (komedia polska) 22.35 Wieczór kawalerski II - Ostatnie kuszenie (komedia USA) 0.45 Charlie Bartlett (film USA) 2.45 Tajemnice losu.

TVC 1

5.59 Studio 68.30 Bolek i Lolek (s. anim.) 8.40 Kolega Timmy 8.55 Finley, samochodzik strażacki (s. anim.) 9.20 Atuty Mirosława Donutilla 10.15 Wszystko-party 11.00 Bajkowa Dobryś 11.20 Reporterzy TVC 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Rodzina Horaków (s.) 13.25 Panna Marple (s.) 15.00 Pr. rozrywkowy 15.50 Wszystko o gotowaniu 16.25 Podrózomania 16.50 AZ kwiz 17.15 Podróż po... 17.45 Czarne owce 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Taxi 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.10 Markiza Angelika (film) 22.00 Komicy na piątkę 23.00 Obawiane miejsce (film) 0.35 Tajniacy (s.).

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Wszystko o gotowaniu 8.45 Po czesku 8.55 Nasza wieś 9.20 Królestwo natury 9.55 Chcesz je? 10.00 Kolaborowali z nazistami 10.50 Przeżył! 11.40 Pr. muzyczny 12.15 Uśmiechy 12.55 Rybie legendy Jakuba Vágnera 13.25 Ivan Lendl: Alfons Mucha 13.50 Poszukiwania sztuki 14.45 Ostatnia szansa dla tygrysa 15.40 Moja rodzina 16.10 Everwood (s.) 16.55 Allo, allo! (s.) 17.55 Był sobie... człowiek (s. anim.) 18.25 Bolek i Lolek 18.30 Kolega Timmy 18.45 Wieczorynka 18.50 Pszczółka Maja (s. anim.) 19.15 Kim Possible (s.) 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Kamera w podróży 20.55 Czeskie ślady 21.55 Inni (film) 23.40 Bracia i siostry (s.) 0.20 Powroty Pavla Pecháčka.

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.50 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) 9.50 Lekarze z Początków (s.) 11.00 Dwóch i pół (s.) 11.25 Powrót do szkoły (s.) 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości, 12.30 Szaleję za tobą (s.) 12.55 Obrońca (s.) 13.45 Redakcja (s.) 14.50 Bez śladu (s.) 15.40 Dr House (s.) 16.30 Dwóch i pół (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.30 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) 18.35 Agenci NCIS (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Policja kryminalna Anděl (s.) 21.20 Comeback (s.) 21.55 Mentalista (s.) 22.45 Nocne wiadomości 23.15 Miejski obłąd (film) 1.15 Smallville (s.).

PRIMA

6.00 Policja Hamburg (s.) 7.00 Pan Złota Rączka (s.) 7.30 M.A.S.H. (s.) 8.20 Nakryto do stołu! 9.10 Napisała: morderstwo (s.) 10.10 Julie Lescaut (s.) 12.05 Policja Hamburg (s.) 13.05 Strażnik Teksasu (s.) 14.05 Siska (s.) 15.20 Szczęście doskonałe (film) 17.30 VIP Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.40 Reporterzy po twojej stronie 19.55 VIP wiadomości 20.15 Nie ma doskonałych 21.45 Evo, wyjdź za mąż! (film) 23.35 Prawo i porządek (s.) 0.35 Policja kryminalna Kolonia (s.).

TV POLONIA

WTOREK 2 lipca

6.05 Ale mądralo! 6.55 Klimaty i smaki 7.10 Sztuka życia 7.40 Rodzina Połanieckich 9.00 Na dobry początek - Beata i BAJM 9.20 Król Maciuś Pierwszy 9.50 Dom na głowie 12.05 Codzienna 2 m. 3 (s.) 11.00 Polonia 24 11.35 Kopciuszek 12.05 Barwy szczęścia (s.) 12.35 Wiadomości 12.50 Kariera Nikodema Dyzmy (s.) 14.00 Wigierski Park Narodowy 15.00 Co tu jest grane? 15.30 Nie ma jak Polska - Kostrzyn 16.00 Złotopolscy (s.) 16.30 Flesz historii 16.50 Kopciuszek (s.) 17.15 Łamigłówka - Pomnik historii 17.30 Teleexpress 17.55 Codzienna 2 m. 3 (s.) 18.25 Shakin Dudi - śpiewak przebojów 19.15 Barwy szczęścia (s.) 20.00 Wiadomości 20.50 Ojciec Mateusz (s.) 22.00 Polonia 24 22.45 Ekstradycja II 23.45 Niech żyje bal - największe przeboje Maryli Rodowicz.

ŚRODA 3 lipca

6.05 Niebieskie kwiaty - film o miłości Katarzyny Kobro i Władysława Strzemińskiego 7.00 Notacje - Małgorzata Szejnert 7.15 Wilnoteka 7.40 Rodzina Połanieckich (s.) 9.05 Na dobry początek - Raz Dwa Trzy 9.20 Król Maciuś Pierwszy 9.50 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa 10.25 Codzienna 2 m. 3 (s.) 11.00 Polonia 24 11.35 Kopciuszek (s.) 12.05 Barwy szczęścia (s.) 12.30 Łamigłówka 12.35 Wiadomości 12.50 Głęboka woda 13.50 Niebieskie kwiaty - film o miłości Katarzyny Kobro i Władysława Strzemińskiego 14.55 Ale mądralo! 15.40 Notacje - Małgorzata Szejnert. Ciekawość reportera 16.00 Złotopolscy (s.) 16.30 Las bliżej nas - Las w krainie tysiąca jezior 16.50 Kopciuszek (s.) 17.15 Łamigłówka 17.30 Teleexpress 17.55 Codzienna 2 m. 3 (s.) 18.25 Moje Tatry 18.55 Wilnoteka 19.15 Barwy szczęścia (s.) 20.00 Wiadomości 20.45 Warto kochać (s.) 22.00 Polonia 24 22.45 Ekstradycja II (s.) 23.45 Shakin Dudi - śpiewak przebojów.

CZWARTEK 4 lipca

6.05 Londyńskie dni generała Sikorskiego 7.10 Apostołowie Kaukazu 7.40 Rodzina Połanieckich (s.) 9.20 Król Maciuś Pierwszy (s.) 9.50 Klasa na obcasach 10.25 Codzienna 2 m. 3 (s.) 11.00 Polonia 24 11.35 Kopciuszek 12.05 Barwy szczęścia (s.) 12.30 Łamigłówka 12.35 Wiadomości 12.50 Rodzinka.pl (s.) 13.55 Londyńskie dni generała Sikorskiego 15.00 12. Przystanek Woodstock 2006 - Vavamuffin 16.00 Złotopolscy (s.) 16.25 Piękniejsza Polska - Gala 16.50 Kopciuszek (s.) 17.30 Teleexpress 17.55 Codzienna 2 m. 3 (s.) 18.25 Opole 2007 na bis - Niebo z moich stron - Piosenki Seweryna Krajewskiego 19.15 Barwy szczęścia (s.) 20.00 Wiadomości 20.50 Defekt (s.) 22.00 Polonia 24 22.45 Kameleon 23.50 Życie jak przygoda.

TABELA ZANIECZYSZCZEŃ

Stężenie pyłu zawieszonego w powietrzu 1. 7. o godz. 10.00

	PM 10
Czeski Cieszyń	27
Hawierzów	1
Karwina	24
Orłowa	1
Trzyniec	18
Wierzniovice	26

Legenda: Wartości są podane w mikrogramach na metr sześcienny. Dopuszczalny limit stężenia pyłu zawieszonego (PM 10) wynosi 50 µg/m³.

Źródło: Czeski Urząd Hydrometeorologii w Ostrawie.

ZYCZENIA

Z okazji 90. urodzin

pani **MARII KOWALCZYKOWEJ**

z Trzyńca, żonie długoletniego prezesa MK PZKO Niebory, dużo zdrowia, szczęścia i ciepła rodzinnego życzy Klub Kobiet MK PZKO Niebory.

GL-374

CO W KINACH

HAWIERZÓW – Centrum: Safari (2, 3, godz. 15.30); Hobbit: Nadzwyczajna podróż (2, 3, godz. 17.15); Śmejdzi (2, 3, godz. 16.00); Kac Vegas 3 (2, 3, godz. 18.00, 20.30); **KARWINA – Centrum:** Miś Puchatek (2, godz. 10.00); Star Trek – W ciemność (2, 3, godz. 17.30); Kac Vegas 3 (2, 3, godz. 20.15); **TRZY-NIEC – Kosmos:** Start Trek – W ciemność (2, 3, godz. 17.30); Wielki Gatsby (2, 3, godz. 20.00); Krudowie (3, godz. 10.00); Park jurajski (3, godz. 15.00); **CIESZYN – Piast:** Tedi i poszukiwacze zaginionego miasta (2, 3, godz. 14.00); Szybcy i wściekli 6 (2, 3, godz. 16.00, 20.15); Straszny film 5 (2, 3, godz. 18.30).

CO W TERENIE

BŁĘDOWICE – Kluby Kobiet i Seniora MK PZKO zapraszają na spotkanie 3. 7. o godz. 15.00 do Domu PZKO.

KARWINA-DARKÓW – MK PZKO zaprasza w sobotę 6. 7. na

wycieczkę krajoznawczą na Szyn-dzielnę oraz Klimczok w Beskidzie Śląskim. W cenie wycieczki 350 kł/osoba jest autobus, kolejka gondolowa oraz kolacja. Odjazd autobusu z Karwiny-Granic (Piekarnia) o godz. 7.00, a z Karwiny-Darkowa (Laguna) o godz. 7.15. Proszę zabrać dowody osobiste oraz złotówki na drobne wydatki. Zgłoszenia przyjmuje Bolesław Mrózek, tel. 728 919 698.

PTTS „BŚ” – zaprasza 9. 7. na wtorkową wycieczkę do Kocobędza, gdzie zwiedzimy Archeopark i duże akwaria w Rybim Domie. Zbiórka i wymarsz o godz. 7.40 z dworca kolejowego w Cz. Cieszynie. Informacje tel.: 599 525 435.

OFERTY

ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel. 0048 605 255 770. GL-217

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ČT1

WSPOMNIENIA

W niedzielę 30 czerwca minęła 23. rocznica zgonu naszego Drogiego Ojca, Dziadka, Pradziadka

śp. FRANCISZKA GŁADZISZA
rzeźnika ze Stonawy

O chwilę wspomnień prosi syn z rodziną.

RK-106

SM, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.

POLSKIE AUDYCJE: po-pt: godz. 19.05, so: godz. 17.30 Ostrawa 107,3 MHz i Trzyńiec 105,3 MHz.

WYSTAWY

GALERIA MIASTA TRZYŃCA, RYNEK WOLNOŚCI 526: do 15. 8. wystawa Romana Štětíny pt. „Nultá série”. Czynna: wt-pt: 10.00-17.00, so-nie: 14.00-17.00.

KONGRES POLAKÓW, KOMENSKIEGO 4, CZESKI CIESZYN: do 11. 9. wystawa pt. „Na harcerskich szlakach”. Czynna: po-pt: 8.00-15.00.

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14: do 30. 8. wystawa pt. „Cechy a městská společnost 16.-19. století”; stała ekspozycja „Obrazy z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka: do 9. 8. wystawa pt. „Zabytki heraldyczne”; stała eks-

pozycja „Migawki z historii Karwiny”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

▲ SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14: do 29. 11. wystawa pt. „Kora, lyko, trawa, korzenie, pnie...”; wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ SALA WYSTAW w Orłowej, Masaryka 985: stała ekspozycja „Orłowa – przeszłość i teraźniejszość”. Czynna: po-pt: 8.00-16.30.

▲ SALA WYSTAW w Pietwałdzie, Do Muzeum 89: do 24. 1. 2014 wystawa pt. „Pozor, křehké!”. Czynna: po-pt: 8.00-16.30.

CO ZA OLŻĄ

MUZEUM DRUKARSTWA, ul. Głęboka 50, Cieszyn: 4. 7. o godz. 17.00 wernisaż grafik Aleksandry Bury pt. „Udomowione”. Czynna: do 16. 8.; wt-pt: 10.00-17.00; so, nie: 14.00-18.00.

WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. Mikołaja: Czynne codziennie 9.00-19.00.

CZYTAJ NAS CODZIENNIE!

www.glosludu.cz

serwis o Polakach na Zaolziu

Ogłoszenia do »GL«
przyjmowane są
w dni powszednie:

□ W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30, tel. 558 731 766 e-mail: ogloszenia@glosludu.cz

□ W firmie Hudeczek Service, sp. z o.o. – Studio Graficzne, Czeski Cieszyn, ul. Strzelnicza 18 (NA PARTERZE), codziennie w godz. od 8-16, tel. 558 711 027 e-mail: ad.servis@hudeczek.cz

□ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztaście (przy rynku) w po, wt: 8.00-12.30, 13.00-18.00, czw: 13.00-18.00, pt: 8.00-12.30, 13.00-17.00.

Tel.: 596 312 477

e-mail: knih-k1pl@rkka.cz

UWAGA

Ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej” należy przysyłać bądź przynosić osobiście do redakcji do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekamy do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

Renata Drössler na okładce

Czerwcowy numer „Zwrotu” już jest w kioskach, a w nim m.in. obszerna rozmowa z Renatą Drössler. Wspomina na przykład o początkach swojej kariery w Scenie Polskiej Teatru Cieszyńskiego. W wywiadzie opowiada też o ostatnich swoich sukcesach, m.in. o nowej płycie i aktach, które złożyły się na udaną wystawę.

Zapraszamy też czytelników na wyprawę do ogrodu przy Sanatorium Jabłonków, po którym oprowadza dyrektor placówki, Jan Zawada. Artykuł ilustrują wspaniałe zdjęcia Wiesława Przeczka. Warto przeczytać rozmowę z Anną

Piszkiewicz, która maluje obrazy, prowadzi lekcje pokazowe technik rękodzielniczych. Jest również wiceprezesem Sekcji Kobiet działającej przy ZG PZKO.

Na łamach „Zwrotu” przedstawiamy problemy, z jakimi w związku ze szkodami górniczymi borykają się członkowie PZKO w Karwinie-Starym Mieście. Ciekawy jest również artykuł na temat zbioru kalendarzy prawosławnych, które znajdują się w Muzeum Śląska Cieszyńskiego, a trafiły do niego – z przemytu.

Halina Szczotka,
redaktor naczelny „Zwrotu”



Okładka czerwcowego „Zwrotu”.

Tworzą dzieci i dorośli

Plener rzeźbiarski, twórcze warsztaty dla dzieci, dobra muzyka i wiele atrakcji – to program tegorocznej, 11. edycji festiwalu Léto-kruhy. Impreza ruszyła wczoraj i potrwa aż do piątku. Każdego dnia na dzieci w wieku 9-15 lat czekają warsztaty tematycznie związane z życiem dawnych Słowian. W ogrodzie przy rezerwacie skrzeczkońskich strażaków już od weekendu artyści tworzą rzeźby św. Floriana, które potem ofiarują bogumińskim oddziałom straży pożarnej.

Festiwal jak co roku nie obejrze się również bez muzycznych atrakcji. Dziś wieczorem w Skrzeczko-

niu zagra gitarzysta Jaroslav Holeš. Koncert rozpocznie się o godz. 18.00.

Zakończenie festiwalu zaplanowano na piątkowy wieczór w ogrodzie strażackim. Zagra m.in. kapela Wind. W ogrodzie przez cały czas trwania festiwalu można obejrzeć wystawę fotografii przedstawiających Boguminy dawniej i dziś.

Imprezę zorganizowały działające w Boguminie stowarzyszenie „Maryska” oraz Dom Dzieci i Młodzieży „Fontána” przy współpracy ze skrzeczkońską ochotniczą jednostką strażaków.

(ep)

Zaczyna się »Czas zmian«

W sobotę w Dzięgielowie rozpoczyna się Tydzień Ewangelizacyjny. To otwarta impreza o charakterze ekumenicznym, która odbędzie się już po raz 64., tym razem pod hasłem: „Czas zmian”. Zaproszenie na nią skierowane jest zarówno do dzieci, jak również młodzieży oraz dorosłych. Będą m.in. dyskusje, które mogą wielu zaskoczyć. Już w nie-

dzielę 7 lipca o państwie i prawie w Bożym planie porozmawiają europosłowie: prof. Jerzy Buzek i Michał Kamiński; radny Sejmiku Śląskiego, Janusz Buzek; ks. dr hab. Marcin Hintz i ks. red. Kazimierz Sowa.

Szczegółowy program można znaleźć na stronie internetowej: www.cme.org.pl/index.php?D=96.

Bożena Giemza

Przyroda
oczami Krajcy

„Przyroda oczami Krajcy” – to nazwa nowej wystawy, którą można oglądać w Drzewińce „Na Fojstwiu” w Mostach koło Jabłonkowa. Swoje zdjęcia wystawia tym razem młody fotografik, a przede wszystkim ekolog Tomasz Krajca, znany chociażby ze współpracy z młodzieżową rubryką „Pudło”, która swego czasu ukazywała się w naszej gazecie. 25-letni Krajca pochodzi z Piotrowic koło Karwiny, jest absolwentem polskiej podstawówki i czeskokieszyńskiego Zespołu Szkół Rolniczych. Absolwent Uniwersytetu Palackiego w Ołomuńcu od kilku lat jest członkiem tzw. wilczych patroli, które badają życie wielkich drapieżników: wilków, niedźwiedzi i rysiów w Beskidach.

Podczas wernisażu wystawy (dziś, godz. 16.00) Krajca nie tylko prezentuje swoje zdjęcia, ale zagra ponadto na typowym australijskim instrumencie didgeridoo oraz przeczyta swoje wiersze zainspirowane piękną beskidzką przyrodą. (kor)



Plakat zapowiadający tegoroczny TE.

Głos Ludu
Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Przy wsparciu finansowym Ministerstwa Kultury RC wydaje Kongres Polaków w RC, ul. Komeńskiego 4, 737 01 Czeski Cieszyn, IČO: 00535613, w wydawnictwie POL-PRESS, s.r.o. IČO: 26792575 • Adres redakcji: Redakcja „Głos Ludu”, ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn 737 01 • Redaktor naczelny: Tomasz Wolff, wolff@glosludu.cz • Zastępca redaktora naczelnego, redaktor sportowy: Janusz Bittmar, bittmar@glosludu.cz • Redaktorzy terytorialni: Jacek Sikora, sikoraj@glosludu.cz • Danuta Chlup, danuta.chlup@glosludu.cz • Magdalena Čmiel, cmiel@glosludu.cz • Elżbieta Przyczko, przyczko@glosludu.cz • Doradca ds. reklamy: Beata Schönwald, beata.schonwald@glosludu.cz • Telefony: sekretariat/centrala 558 731 766, fax: 558 740 044, e-mail: info@glosludu.cz • www.glosludu.cz • Pismo wychodzi we wtorek, czwartki i soboty • Dostawę prenumeratom prowadzi Česká pošta, s.p., oddělení periodického tisku, Olšanská 38-9, 225 99 Praha 3. Zamówienia: www.periodik.cz, e-mail: postabo.prstc@cpost.cz • Reklamacje tel. 800 300 302 • Kolportaż: SmD, s.r.o. • Druk: Samab Brno Group, a.s. Brno • Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo ich redagowania i skracania • Numer ewidencyjny Ministerstwa Kultury RC: MK ČR E 588, nr Indeksu 42501, ISSN 1212-4222.

GL-371

Tak hartuje się stal

Hokejowe kije zastąpił sprzęt do nordic walking. Hokeiści Trzyńca szlifowali formę do startu nowego sezonu, a w ramach zajęć skorzystali też z dobrodziejstw Niskich Tatr. Kondycyjne zgrupowanie w słowackich Tatrach należy tradycyjnie do najtrudniejszych w letnim okienku, nawet dla wysportowanych i dobrze przygotowanych fizycznie hokeistów. Przekonał się o tym także Martin Stebel, na co dzień dziennikarz oficjalnej strony internetowej trzyńskiego klubu.

– Zaliczyłem z hokeistami kilka treningów w ramach zgrupowania w Niskich Tatrach i nie ukrywam, było ostro – powiedział „Głowski Ludu” Martin Stebel, współpracujący od kilku lat z naszą gazetą wielki miłośnik hokeja na lodzie. Ekatowy dziennikarz oficjalnej strony internetowej trzyńskiego klubu skorzystał z zaproszenia i wypróbował na własnej skórze letnią zaprawę kondycyjną Stalowników. – Dla hokeistów był to w zasadzie finał dwumiesięcznej suchej zaprawy, ale zmęczenie wcale nie było widoczne. Chyłę czoła przed chłopakami – stwierdził Stebel, który wypróbował swoich sił w kilku sprawdzianach kondycyjnych i jak sam podkreślił, najważniejsze, że przeżył. – Trenowaliśmy w okolicach Chaty Mikulasa w rejonie Demianowskiej Kotliny. Widoki były przepiękne, pomimo potu, który rześcicie lał się z mojego czoła – stwierdził Stebel. Wodzirejem peletonu w Niskich Tatrach był trener kondycyjny Pavel Sajler, który zadbał o najmniejsze szczegóły w trakcie górskich wspinaczek. – Pokazał nam chociażby, jak w odpowiedni sposób trzymać kij do nordic walking. Fachową radą służył też oczywiście hokeistom, we



Peleton trzyńskich hokeistów w Niskich Tatrach.

współpracy z głównym szkoleniowcem zespołu Jiřim Kalousem – zdradził nam Stebel.

W Niskich Tatrach nikt nie miał taryfy ulgowej, wiek też nie miał tu żadnego znaczenia. Paradoksalnie procentowało dobre wyszkolenie techniczne z lodowiska – świetnie w

biegach pod górkę radził sobie Jakub Orsava należący do najlepiej wyszkolonych technicznie zawodników w trzyńskim zespole. Koordynacja ruchowa z lodowiska sprawdziła się także w plenerze Niskich Tatr. – Wszyscy hokeiści podeszli do zajęć profesjonalnie. Owszem, była też

okazja, żeby trochę poartować, ale większość czasu zajęły iście spartańskie zestawy ćwiczeń – dodał Stebel.

Stalownikom towarzyszył w Niskich Tatrach nowy szkoleniowiec klubu, Jiřı Kalous. Jakie wrażenie wywarł na swoich podopiecznych? – Według samych hokeistów to tre-

Fot. MARIAN JEZOWICZ

LETNIE SPARINGI

1. 8. Hawierzów – Trzyniec (18.00),
6. 8. Trzyniec – Koszyce (17.00),
8. 8. Trzyniec – Koszyce (17.00),
15. 8. Trzyniec – Witkowice (17.00),
20. 8. Trzyniec – Zlin (17.00),
28. 8. – 31. 8. turniej w Jekatierinburgu (mecze z Nowosibirskiem, Jekatierinburgiem i Sputnikiem Niżnij Tagil),
5. 9. Trzyniec – Ołomuniec (17.00).

ner ze sporym autorytetem – zdradził nam Stebel. – Zobaczymy, jak jego metody sprawdzą się na lodowisku, ale to zawodowiec z prawdziwego zdarzenia.

Pierwszy letni trening na lodowisku trzyńczanie zaliczą w połowie lipca, dokładnie 14 lipca w Werk Arenie. Trening będzie skierowany do konkretnych, przeważnie młodych zawodników, z nastawieniem na koordynację ruchową i dynamikę na łyżwach. Reszta zespołu dołączy do zajęć 21 lipca, wtedy przeprowadzony zostanie pierwszy, oficjalny trening na lodowisku przed startem nowego sezonu. Letnie sparingi przewidziane są dopiero na sierpień, a rywalem w pierwszym meczu kontrolnym powinni być pierwszoligowi gracze Hawierzowa. W ramach fazy stricte hokejowej Stalownicy zaliczą też zgrupowanie i turniej w rosyjskim Jekatierinburgu. Dobra informacja napłynęła dla miłośników nietuzinkowego talentu Jana Peterka. 41-letni napastnik przedłużył z trzyńskim klubem kontrakt do czerwca 2014. Peterek, jak też pozostali gracze Trzyńca, w tych dniach są na zasłużonym urlopie.

JANUSZ BITTMAR

Spotkanie przed igrzyskami

W siedzibie Kongresu Polaków w RC przy ul. Komeńskiego 4 w Czeskim Cieszynie odbyło się wczoraj spotkanie grupy odpowiedzialnej za przygotowanie i wyjazd zaolziańskiej reprezentacji na Letnie Światowe Igrzyska Polonijne w Kielcach (3-10 sierpnia). Udział wzięli też zainteresowani startem w igrzyskach sportowcy.

Organizacją wyjazdu naszej ekipy zajmuje się PTTS „Beskid Śląski”, a więc na poniedziałkowym zebraniu nie zabrakło czołowych przedstawicieli tej organizacji. Jak powiedział nam Henryk Cieślak, wiceprezes



W poniedziałkowym zebraniu wziął udział m.in. wiceburmistrz Czeskiego Cieszyna Petr Procházka (trzeci z lewej).

Fot. MAREK SANTARIUS

PTTS „Beskid Śląski” i zarazem kierownik naszej reprezentacji, w Kielcach powinna wystartować pokaźna grupa naszych sportowców. – Będzie około 150 zawodników, liczymy na grad medali – stwierdził Cieślak. – Po raz pierwszy w historii naszych startów w igrzyskach pojawimy się w jednolitych kurtkach – zdradził Cieślak. Reprezentacja Polaków w Republice Czeskiej wystawi do igrzysk m.in. dwie drużyny siatkarskie i kadrę piłkarską, naszych nie zabraknie też w sektorze lekkiej atletyki i wielu innych dyscyplinach przewidzianych podczas tegorocznych igrzysk. (jb)

W SKRÓCIE

WIMBLEDON: JANOWICZ Z KUBOTEM O PÓŁFINAŁ! To historyczny sukces polskiego tenisa. Jerzy Janowicz wygrał z Austriakiem Juergenem Melzerem w 4. rundzie wielkoszlemowego turnieju na trawiastych kortach w Wimbledonie 3:6, 7:6, 6:4, 4:6, 6:4, a Łukasz Kubot z Adrianem Mannarino 4:6, 6:3, 3:6, 6:3, 6:4. Obaj Polacy wystąpią w ćwierćfinałach i to na jednym korcie, by powalczyć o półfinał we wzajemnym spotkaniu. Renesans polskiego tenisa trwa i to na dobre.

REMIS KARWINY Z OPAWĄ. Drugoligowi piłkarze Karwiny zaliczyli kolejny letni sparing. W sobotę zremisowali 1:1 z trzecioligową Opawą. Karwiniacy wyszli na prowadzenie w 66. minucie po bramce Fiały, wyrównał w 88. minucie Zapletal. Karwina (1. połowa): Paleček – O. Cverna, Korban, V. Cverna, Knötig – Gonda, Sobala – Svatovský, Fischer, Eismann – Juřena; (2. połowa): Dočekal – Fiala, Mikula, Uvira, Hoffman – Fulnek, Vaněk, Hottek, Ciku – Vladaví, Miřinský.

TRZYNIEC PRZEGRZAŁ NA SŁOWACJI. Zespół FK Fotbal Trzyniec rozpoczął przedsezonowe przygotowania. Trzyńczanie po powrocie do 2. ligi (FNL) szlifują formę tak na obcych, jak też własnych boiskach. W weekend podopieczni Pavla Hajnego przegrali 0:1 z Liptowskim Mikulaszem. Wyjazdowy mecz na Słowacji rozstrzygnął na korzyść gospodarzy Stankovič (75.). Trzyniec: Bednár (46. Repiský) – Joukl, Hupka, Čelústka, Matoušek – Malíř (46. Zowada), Motýčka (46. Dostál), Ceplák (46. Kyselý), Dolinajec (46. Christu) – Čtvrtníček (46. Gavláč), Zelenický. (jb)

Na horyzoncie Puchar Czeskiej Poczty



Logo Pucharu Czeskiej Poczty.

Lipiec stoi pod znakiem fazy wstępnej Pucharu Czeskiej Poczty. W eliminacjach do głównej rundy wystartują też dwa kluby z naszego regionu – dywizyjne zespoły Hawierzowa i Piotrowic. Hawierzowianie zmierzą się 14 lipca na wyjeździe z beniaminkiem 4. ligi – Beneszowem Dolnym, zaś Lokomotywa Piotrowice w tym samym dniu z Wrzesiną (także na wyjeździe).

Stawką tych pojedynków będzie awans do I rundy. Indianie w razie wygranej trafią na trzecioligową Opawę, piłkarze Lokomotywy w przypadku wyeliminowania siódmoligowej Wrzesiny zagrają z drugoligową Karwiną. Spotkania I rundy zaplanowano na 20 lipca. Z naszych regionalnych klubów do walki włączają się: Karwina (mecz z Piotrowicami lub Wrzesiną), Orłowa (wyjazdowy mecz z Hluczynem)

Fot. ARC

(jb)